urdaibai

basque reserve



Non gauden Dónde estamos

Azalera osoa | **Superficie total:** 230 km^2

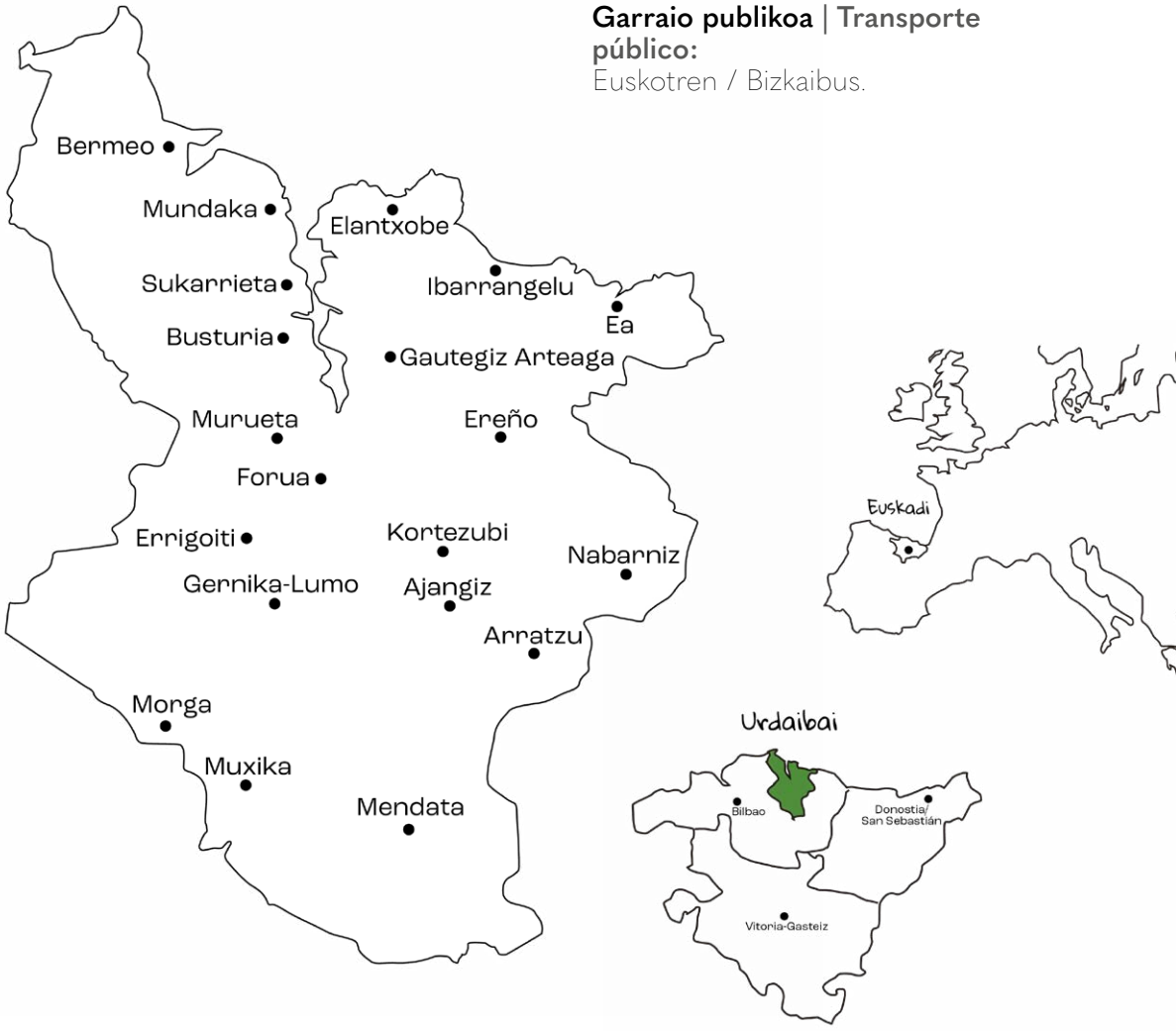
GPS kokapena | **Localización GPS:** 43º18´47,49´´ N2º 40´45,96´´ W (Gernika-Lumo)

Bilbotik heltzeko bideak | **Accesos desde Bilbao:**

Errepidez | **Por carretera:**
N-634 / A-8 Amorebieta-Etxanoraino /
BI-635 Gernika-Lumoraino (Autzagane).
N-634 / A-8 hasta Amorebieta-Etxano /
BI-635 hasta Gernika-Lumo (Autzagane).

BI-631 Bermeoraino (Sollube), Mungia-Bermeo.
BI-631 hasta Bermeo (Sollube), Mungia-Bermeo.

Garraio publikoa | **Transporte público:**
Euskotren / Bizkaibus.



Aurkibidea

Urdaibai 4
Ezinbesteko 10 toki 6
Gure herriak 8
Itsasoa 14
Natura 18
Urdaibaiko mapa turistikoa 20
Ekoetxea Urdaibai 22
Urdaibai Bird Center 23
Urdaibaiko begiratokiak 24
Urdaibaiko ekosistemak 25
Gastronomia 26
Ondare kulturala 30
Jaiak eta ekitaldiak 32
Non jan 34
Non lo egin 38
Beste turismo-enpresa batzuk 43
Oroigarriak eta produktu tipikoak 44
Intereseko telefono-zenbakiak 45
Ezagutu Urdaibai 46

Índice

Urdaibai 4
10 imprescindibles 6
Nuestros pueblos 8
El mar 14
La naturaleza 18
Mapa turístico de Urdaibai 20
Ekoetxea Urdaibai 22
Urdaibai Bird Center 23
Miradores de Urdaibai 24
Ecosistemas de Urdaibai 25
Gastronomía 26
Patrimonio cultural 30
Fiestas y eventos 32
Dónde comer 34
Dónde dormir 38
Otras empresas turísticas 43
Souvenirs y productos típicos 44
Teléfonos de interés 45
Descubre todo Urdaibai en... 46

Urdaibai

Naturak eta gizakiaren aztarnak espazio berezi eta bakar bihurtu dute Urdaibaiko Biosfera Erreserba. Busturialdea eskualdean kokatuta dago, Euskadiko Biosfera Erreserba bakarra da eta Euskal Autonomia Erkidegoan Turismo Jasangarriaren Europako Gutunari (TJEG) atxikitu den lehen gunea da.

Urdaibai Bilbotik 30 minutura kokatutako natur ingurune paregabea da eta erreferentziazko jomuga ekoturistikoa da. Oka ibaia da haren bihotz naturala. Kantauri itsasorako bidean, bizitzaz betetako ikuskizuna eskaintzen digun itsasadarra bilakatzen da.

Kantauri itsasoak izaera propioa ematen dio jomuga honi: Itsaso horren itsasaldiek bere hondartzak eta itsaslabarrak marraztu ditu eta kostaldeko herrientzat bizi-iturri da.

Barnealdean, mendi leun, baso eta haranen Urdaibai dugu zain. Landa herri txikiek, atlantiar landa paisai bat marrazten dute.

Euskal nortasuna eta kultura nabariak dira bere udalerri guztietan, bertoko biztanleetan, ohituretan eta bizimoduan, eta euskara izango da kaleetan entzungo duzun hizkuntza.



La naturaleza y la huella del hombre han hecho de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai un espacio singular y único. Situada en la comarca de Busturialdea, es la única reserva de la biosfera de Euskadi y el primer espacio adherido a la Carta Europea de Turismo Sostenible (CETS).

Urdaibai es un entorno natural único situado a 30 minutos de Bilbao y un destino ecoturista de referencia. Su corazón natural es el río Oka, que en su camino al mar Cantábrico se convierte en un estuario que nos ofrece un espectáculo lleno de vida.

El Cantábrico le otorga a este destino un carácter propio, un mar de mareas que han dibujado sus playas y acantilados y que es fuente de vida para sus pueblos costeros.

Hacia el interior, nos espera el Urdaibai de suaves montañas, bosques y valles. Pequeños pueblos rurales que perfilan un paisaje de campiña atlántica.

La identidad y cultura vasca se palpan también en todos sus municipios, en sus habitantes, en sus tradiciones y en su forma de vida, en donde el euskera es la lengua que escucharás en las calles.



Ezinbesteko 10 toki



URDAIBAI BIRD CENTER



BERMEO



BOSQUE DE OMA Y CUEVA DE SANTIMAMIÑE



CASA DE JUNTAS Y ÁRBOL DE GERNIKA



RÍA DE MUNDAKA

10 imprescindibles



MUNDAKA Y SU OLA IZQUIERDA



SAN JUAN DE GAZTELUGATXE



EKOETXEA URDAIBAI



PLAYAS LAIDA Y LAGA



ELANTXOBE

Gure herriak
Nuestros pueblos

Urdaibaiko herrigune bakoitzak nortasun berezia du, eta denek dute ezaugarri komun bat: ondare kultural eta natural paregabea.

Sus núcleos urbanos, cada uno con su personalidad, y todos con un denominador común: un patrimonio cultural y natural inimitable.



“Urdaibaiko eremu geografikoa ibai hauen arro hidrografikoek mugatzen dute: Oka, Mape, Artigas eta Laga.

El ámbito geográfico de Urdaibai está delimitado por las cuencas hidrográficas de los ríos Oka, Mape, Artika y Laga.





AJANGIZ

- **Igokundearen eliza**
  Iglesia de la Ascensión
- **Auzokoa baserria (XIX. mendea)**
  Caserío Auzokoa (S. XIX)
- **Mentzeta dorretxea Kanpantxun**
  Casa-Torre Mentzeta de Kanpantxu



ARRATZU

- **San Tomas eliza**
  Iglesia de Santo Tomás
- **Arrolako oppidum-a eta Arrolagune**
  Oppidum de Arrola y Arrolagune
- **Artzubiko zubia**
  Puente de Artzubi



BERMEO

- **Arrantzaleen Museoa**
  Museo del Pescador
- **Gaztelugatxeko San Joan**
  San Juan de Gaztelugatxe
- **Portu zaharra** | Puerto viejo
- **San Frantzisko komentuko klaustroa**
  Claustro de San Francisco
- **Tala** | Atalaya
- **Matxitxako itsasargia** | Faro Matxitxako



BUSTURIA

- **Axpeko Jasokundearen eliza (XIV. mendea)**
  Iglesia de la Asunción de Axpe (S. XIV)
- **Errege-galtzada eta Txirapozu jauregia**
  Calzada Real y el Palacio Txirapozu
- **Ekoetxea Urdaibai. Madariaga dorrea**
  Torre Madariaga
- **BBK Klima**
- **San Antonio hondartza**
  Playa de San Antonio



EA

- **Urtubiaga burdinola**
  Ferrería de Urtubiaga
- **Ogellako marearteko zabalgunea**
  Rasa intermareal de Ogella
- **Eako hondartza**
  Playa de Ea



ELANTXOBE

- **Bariko San Nikolas eliza (XIX. mendea)**
  Iglesia de San Nicolás de Bari (S. XIX)
- **Udaletxea** | Ayuntamiento
- **Portua** | El puerto
- **Ogoñoko begiratokia**
  Mirador de Ogoño
- **Autobusaren plaka birakorra**
  Placa giratoria bus
- **Igerileku naturala** | Piscina natural



EREÑO

- **San Migel eliza (XV. mendea)**
  Iglesia de San Miguel (S. XV)
- **Ereñozarreko San Migel**
  San Miguel de Ereñozar
- **Ereñoko arte eta natura begiratokia**
  Observatorio de arte y naturaleza de Ereño



ERRIGOITI

- **Idibaltzagako Andra Mariaren eliza**
  Iglesia Santa María de Idibalzaga
- **San Antonio guruztoki barrokoa**
  Humilladero barroco de San Antonio



FORUA

- **Tourseko San Martin eliza**
  Iglesia de San Martín de Tours
- **Erromatar Herrixka**
  Asentamiento Romano
- **Urdaibai dorrea** | Torre Urdaibai
- **Triñe baseliza** | Ermita de Triñe



GAUTEGIZ ARTEAGA

- **Arteagako gaztelua**
  Castillo de Arteaga
- **Ozolloko marearteko errota**
  Molino de mareas de Ozollo
- **San Lorenzo baseliza**
  Ermita de San Lorenzo
- **Urdaibai Bird Center**



GERNIKA–LUMO

- **Batzar Etxea eta Gernikako Arbola**
  Casa de Juntas y Árbol de Gernika
- **Bakearen museoa eta Euskal Herria museoa** | Museo de la Paz y Museo Euskal Herria
- **Europako herrien parkea**
  Parque de los pueblos de Europa
- **Gernikako merkatua (astelehena)**
  Mercado de Gernika (lunes)
- **Jai–Alai frontoia** | Frontón Jai Alai



IBARRANGELU

- **Ibaetako frontoia** | Frontón Ibaeta
- **Akorda auzoa** | Barrio de Akorda
- **Laga eta Laida hondartzak**
  Playas de Laga y Laida
- **Atxarreko San Pedro**
  San Pedro Atxarre



KORTEZUBI

- **San Millan eta San Pedro apostolua baselizak** | Ermitas de San Millán y San Pedro Apóstol
- **Omako basoa** | Bosque de Oma
- **Santimamiñeko koba**
  Cueva de Santimamiñe
- **Oma harana** | Valle de Oma



MENDATA

- **Montalban dorrea (XVI. mendea)**
  Torre de Montalbán (S. XVI)
- **San Migel Goiangeruaren eliza (XV. mendea)**
  Iglesia de San Miguel Arcángel (S. XV)



MORGA

- **Meakaur** | Meakaur
- **San Martin eliza**
  Iglesia de San Martín
- **Guruztokia**
  El humilladero
- **Zorroza jauregia (XVIII. mendea)**
  Palacio Zorroza (S. XVIII)



MUNDAKA

- **Andra Maria eliza**
  Iglesia de Santa María
- **Portua** | El puerto
- **Santa Katalina baseliza**
  Ermita de Santa Catalina
- **Portuondoko begiralekua**
  Mirador de Portuondo
- **Ezker olatua** | Ola izquierda
- **Laidatxu hondartza** | Playa de Laidatxu



MURUETA

- **Teileria zaharra eta ontziralekuak**
  Antigua tejera y embarcaderos
- **Maiukitza errota**
  Molino de Maiukitza
- **Andra Mariaren eliza (XIX. mendea)**
  Iglesia de Santa María (S. XIX)



MUXIKA

- **Muxikako dorretxea**
  Casa-Torre de Muxika
- **San Roman baseliza**
  Ermita de San Román
- **San Pedro eta San Paulo baseliza**
  Ermita de San Pedro y San Pablo



NABARNIZ

- **Gorostizako Andra Mariaren eliza**
  Iglesia de Santa María de Gorostiza
- **San Kristobal baseliza**
  Ermita de San Cristóbal
- **Goikolea errota**
  Molino de Goikolea



SUKARRIETA

- **Legendikako Andra Mariaren eliza**
  Iglesia de Santa María de Leguendica
- **San Andres eliza**
  Iglesia de San Andrés
- **Kanalako hilerria**
  Cementerio de Kanala
- **Txatxarramendi uhartea**
  Isla de Txatxarramendi

Itsasoa El mar

Surfa Surf



Urdaibaien munduko olatu onenetariko bat aurkitzen da, Europako ezker olatu luzeena, hau da, Mundakako olatu famatua. Olatu hau, sekulako ikuskizuna da kanpotik ikusteko baina Mundakako barra esperientzia handia duten surflarientzat bakarrik da. Surfean hasiberriak direnentzat Laga eta Laidako hondartzak aproposagoak dira.

En Urdaibai se encuentra una de las mejores olas del mundo, la izquierda más larga de Europa, la famosa ola de Mundaka. Esta ola es un auténtico espectáculo de ver, pero la barra de Mundaka es apta solo para surfistas con experiencia. Para las y los principiantes del surf son más adecuadas las playas de Laga y Laida.



Ziur baduzula ezkerreko olatuaren berri!

¡Seguro que has oído hablar de su ola izquierda!



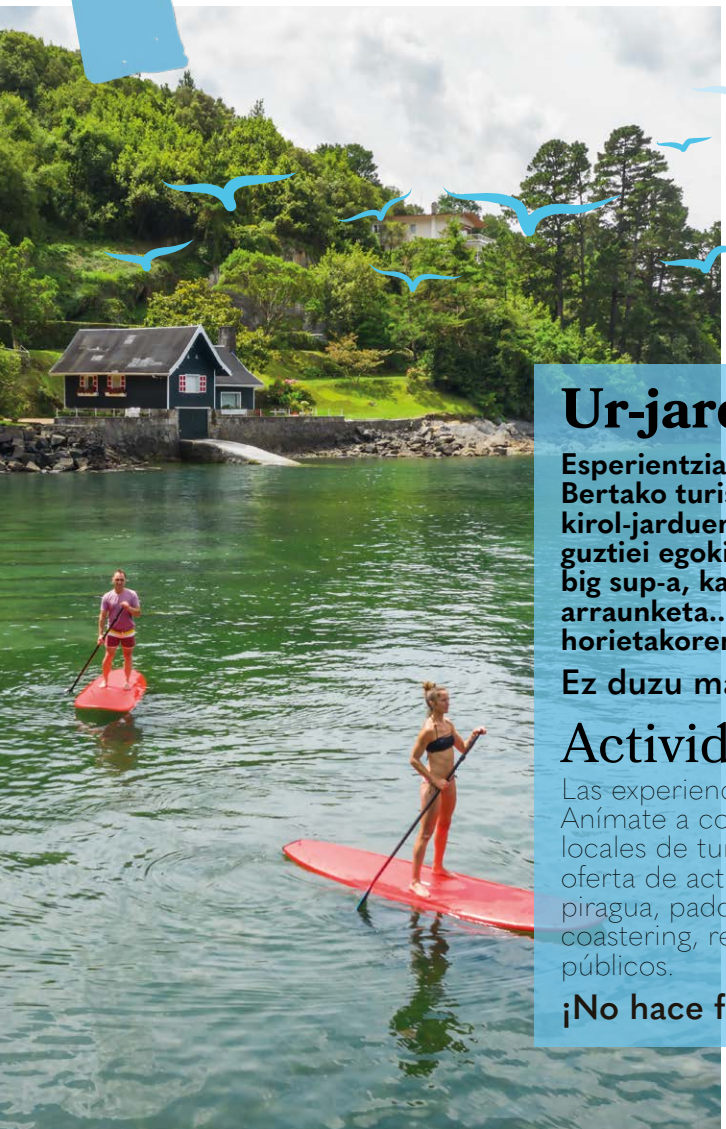
Zetazeoak behatzea
Observación de cetáceos

Bisita oso berezi bat

Izurdeak, pilotu-izurde hegaluzeak, kaxaloteak eta baleak dira, aspaldidanik, Urdaibaiko uren bisitari ospetsuenetako batzuk. Bisitak adeitasunez onartzen dituzte, baina betiere distantziak mantentzen badira eta beren habitat naturala ahalik eta gehien errespetatzen bada.

Una visita muy especial

Delfines, calderones, cachalotes y ballenas, son algunos de los más ilustres visitantes de las aguas de Urdaibai desde tiempos inmemoriales. Aceptan visitas por cortesía, pero siempre que sean manteniendo las distancias y respetando al máximo su hábitat natural.



Ur-jarduerak

Esperientziak dira oroitzapenik preziatuena. Bertako turismo aktiboko enpresek ur- eta kirol-jardueren eskaintza zabala dute, publiko guztiei egokituak: piragua, paddle surf-a, big sup-a, kayak, urpekaritza, coastering-a, arraunketa... Anima zaitez enpresa horietakoren batekin harremanetan jartzera.

Ez duzu maila handia izan beharrik!

Actividades acuáticas

Las experiencias son el recuerdo más preciado. Anímate a contactar con alguna de las empresas locales de turismo activo que ofrecen una amplia oferta de actividades acuáticas y deportivas: piragua, paddel surf, bigsup, kayak, buceo, coastering, remo... adaptadas a todos los públicos.

¡No hace falta que tengas un gran nivel!



Turismo aktiboko enpresak

Hegaluze

Itsas bidai erregularrak. Zetazeoak begiztatzea

Rutas regulares en barco. Avistamiento de cetáceos

Bermeo

666 791 021

www.hegaluze.com
info@hegaluze.com

Izkira Urdaibai

Laida-Mundaka-Sukarrieta itsas garraioa eta paseo turistikoak itsasontziz

Transporte marítimo Laida-Mundaka-Sukarrieta y paseos turísticos en barco

Mundaka

633 331 230

www.izkiraurdaibai.com
cristina@izkiraurdaibai.com

Laga surf camp

Surf-eskola eta -kanpamentua

Escuela y campamento de surf

Laga-Ibarrangelu

667 737 397 / 946 276 316

www.lagasurfcamp.com
info@lagasurfcamp.com

Ur Urdaibai

Itsasadarraren jaitsiera kanoan, kayak eta stand up paddle ikastaroak, ibilbideak eta alokairua

Descenso en canoa, cursos, rutas y alquiler de kayak y stand up paddle

Laga-Ibarrangelu

946 276 661 / 688 635 190

www.urdaibai.com
info@urdaibai.com

Bay of Biscay Sailing

Paseoak katamaranean

Paseos en catamarán

Bermeo

605 746 761

www.bayofbiscaysailing.com
bayofbiscaysaling@gmail.com

Gudari Caribe surf

Surf-eskola

Escuela de surf

Mundaka

627 889 331

www.gudaricaribe.com
gudaricaribe@gmail.com

Laida kanoak

Kanoak, kayakak eta stand up paddle taulak alokatzea

Alquiler de canoas, kayak y paddle surf

Laida-Ibarrangelu

946 276 515 / 689 708 769

www.laidakanoak.com
info@laidakanoak.com

Matxitxako nautika

Belaontzien alokairua, patroiarekin edo patroirik gabe

Alquiler de veleros con y sin patrón

Bermeo

678 844 128

www.matxitxako.net
info@matxitxako.net

Mundaka barra surf

Surf-eskola

Escuela de surf

Mundaka

688 772 622

www.mundakabarrasurf.com
info@mundakabarrasurf.com



Empresas de turismo activo

Mundaka surf shop

Surf eskola eta ekipamenduen alokairua
Escuela de surf y alquiler de equipo
Mundaka
946 177 229
www.mundakasurfshop.com
info@mundakasurfshop.com

Olatu

Urpekaritza, murgilaldiak eta snorkela, marrazo urdinen artean
Buceo, inmersiones y snorkel entre tiburones azules
Bermeo
688 719 999 / 629 816 465
www.olatu.net

Taho boat rental

Ziurtagiriarekin eta ziurtagiririk gabeko itsasontzien alokairua, itsas bidaia turistikoak eta arrantza-bidaiak
Alquiler de embarcaciones con y sin titulación, paseos turísticos y salidas de pesca
Mundaka
623 320 040
www.thaoboatrental.com
tahoboatrental@gmail.com

Traola

Itsas bidaiak Urdaibaitik zehar
Rutas en barco por Urdaibai
Mundaka
689 56 76 05
www.traola.es
info@traola.es

Txof

Urpekaritza-ikastaroak eta murgilaldiak
Cursos de buceo e inmersiones
Bermeo
944 277 759 / 656 705 226
txof1999@gmail.com

Urdaibai boat

Itsas garraioa eta paseo turistikoak itsasontziz
Transporte marítimo y paseos turísticos en barco
Mundaka
688 771 771
urdaibaiboat@gmail.com

Urdaibai kiroleroak

Turismo- eta abentura-jarduerak
Actividades de turismo y aventura
Bermeo
699 761 736
www.urdaibaikiroleroak.com
urdaibaikiroleroak@hotmail.com

Natura

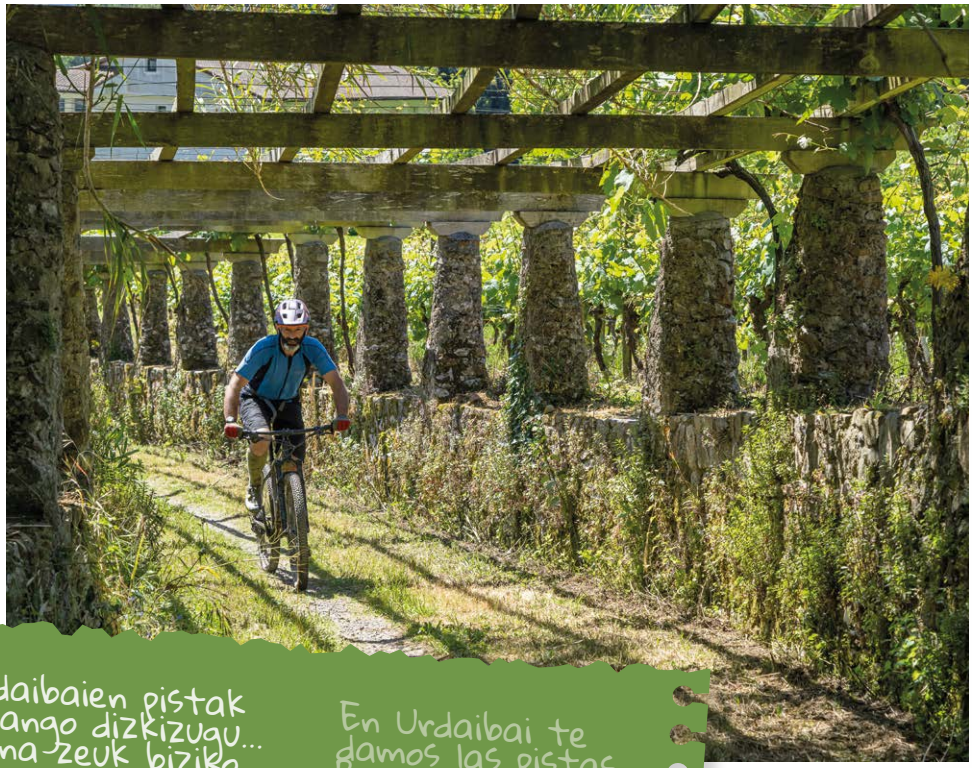
Turismo aktiboa eta natura

Urdaibaien dauden paisaien aniztasuna amaigabea da. Natura eskuzabala izan da lurralde honekin, eta oinez edo bizikletaz zeharkatzeko aukera ematen dizu. Presarik gabe, natura, kultura eta gastronomia uztartzen dituzten antzinako ibilbideez eta kondairazko bideez gozatuz.

La naturaleza

Turismo activo y naturaleza

La variedad de paisajes que se dan cita en Urdaibai es infinita. La naturaleza ha sido generosa con este territorio y te brinda la oportunidad de recorrerlo caminando o en bicicleta. Sin prisas, disfrutando de antiguas rutas y caminos de leyenda, que fusionan naturaleza, cultura y gastronomía.



Urdaibaien pistak emango dizkizugu... baina-zeuk biziko duzu zeure abentura.

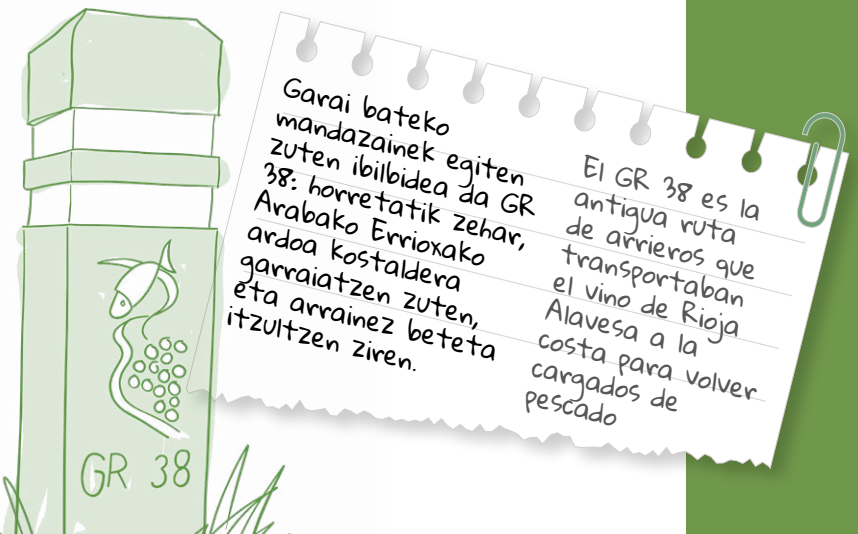
En Urdaibai te damos las pistas... pero tu vives tu propia aventura.

Urdaibaiek mendiko ibilbideen sarea dauka, luze (GR) zein laburrena (PR). Kontakizun eta istorio zoragarriak osatzen dituzte, adibidez, GR 38 ardoaren eta arrainaren ibilbideak, Donejakue Bidearen bi etapek eta GR 123 Bizkaiko itzuliak, baita balio natural handiko hamar bat (PR) ibilbidek ere.

Eta bizikleta maite baduzu, hainbat zailtasun-mailatarako diseinatutako ibilbideak aurkituko dituzu Urdaibaien. Hainbat ibilbide, 3 modalitate desberdinetan: BTT ibilbideak, errepidekoak eta familian egitekoak.

Urdaibai cuenta con una red de senderos grandes (GR) y pequeños (PR), caminos de apasionantes relatos e historias, como la GR 38 Ruta del Vino y del Pescado, las dos etapas del Camino de Santiago y la GR 123 Vuelta a Bizkaia que convive con una decena de recorridos (PR) de gran valor natural.

Y si lo tuyo es la bicicleta, en Urdaibai encontrarás rutas diseñadas para diferentes niveles de dificultades. Varios itinerarios, 3 modalidades diferentes: rutas BTT, de carretera y para recorrerlas en familia.



Beste enpresa batzuk
Otras empresas

BASATI BIKE

Bizikleta alokairua eta irteera gidatuak
Alquiler de bicicletas y salidas con guía

Goikoibarra kalea 15
Gernika-Lumo
94 465 38 39
www.basatibike.com

URDAIBAI BIKE RENTAL

Bizikleta elektrikoen alokairua
Alquiler de bicicletas eléctricas

Bizkai Buru 12, bajo
Bermeo
651 948 142
urdaibaibikerental@gmail.com
www.urdaibaibikerental.com

BBK KLIMA

BBK Klima Zentrua.
Bizikleta elektrikoen alokairua
BBK Klima centro y alquiler de bicicletas eléctricas

Axpe Auzoa, 121
Busturia
946 870 710

URDAIBAI

Biosferaren Erreserba
Reserva de la Biosfera



1 **Gaztelugatxeko San Juan**
San Juan de Gaztelugatxe

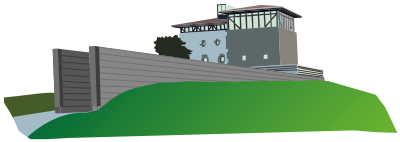




5 **Bermeoko portua eta alde zaharra**
Puerto y casco antiguo de Bermeo



2 **Mundaka eta ezker olatua**
Mundaka y su ola izquierda



6 **Ekoetxea Urdaibai**
Ekoetxea Urdaibai

3 **Batzar Etxea eta Gernikako Arbola**
Casa de Juntas y Árbol de Gernika





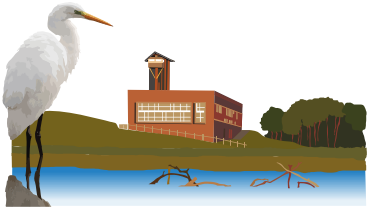
8 **Laida eta Laga hondartzak**
Las playas Laida y Laga



9 **Elantxobe**
Elantxobe



10 **Ea**
Ea



7 **Urdaibai Bird Center**
Urdaibai Bird Center



4 **Omako basoa eta Santimamiñeko koba**
Bosque de Oma y la cueva de Santimamiñe

Ekoetxea Urdaibai

Astelehenetan eta jaiegunetan etortzen bazara, familia osoarentzako bere programako jardueren eskaintza zabalean parte hartu dezakezu.

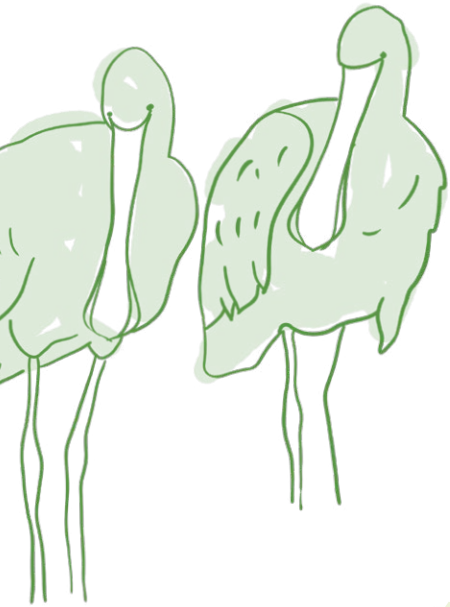
Si te acercas en fin de semana y festivo puedes participar en la amplia oferta de actividades de su programa para toda la familia.

Dituen ezaugarri paregabeen artean, hauek aipa genitzake: batetik, kokapen estrategikoa du, Urdaibaiko estuarioaren eremu osoa ikusteko aukera ematen baitu; bestetik, ondare arkitektoniko aipagarria du, eta, gainera, ingurumenaren kontserbazioa eta haren hobekuntza sustatzeko eta bultzatzeko eginkizuna nabari dira.

Su estratégica ubicación que permite divisar toda el área del estuario de Urdaibai, su legado arquitectónico o su misión de fomentar y promover la conservación y mejora del medio ambiente son solo algunas de sus características más destacables.

San Bartolome auzoa, 35 • Busturia
946 870 402
info.urdaibai@ekoetxea.eus





Urdaibai Bird Center

Naturaren museo bizia da, hegaztien munduaz eta migrazioez gozatzeko jendearentzat zabalik dagoena.

Urdaibai Bird Centerren hegaztiek agintzen dute, haiek dira egunero ikuskizun ezberdin baten eszenatokia den ingurune natural honen ibilbidea markatzen dutenak.

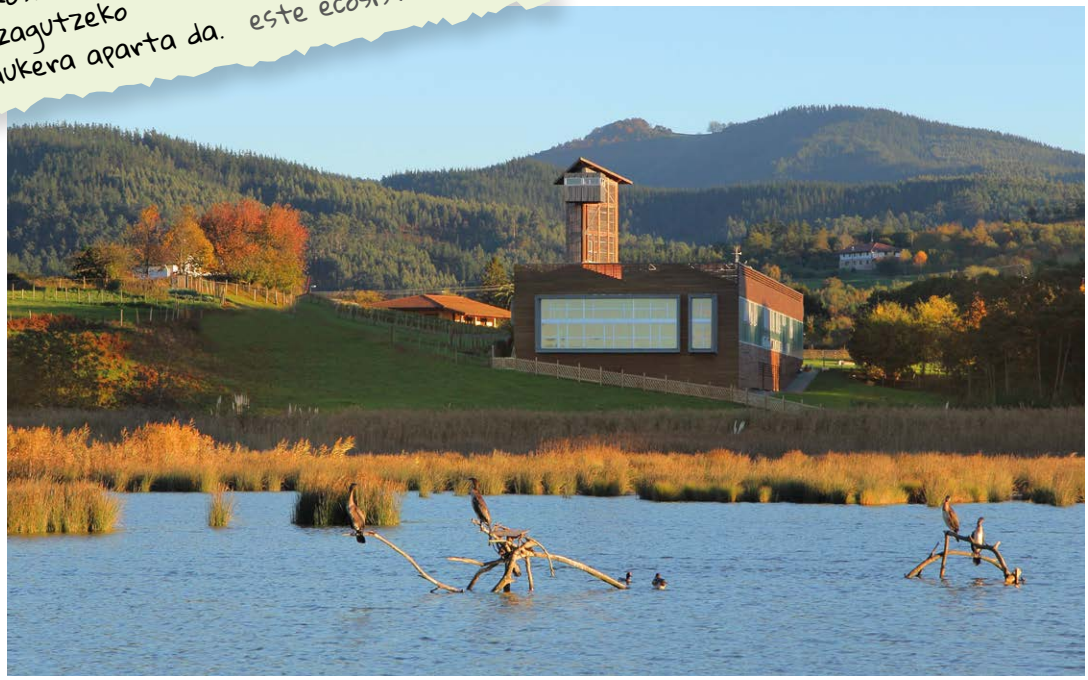
Es un gran museo vivo de la naturaleza, abierto al público para el disfrute del mundo de las aves y sus migraciones.

En Urdaibai Bird Center las aves mandan, y ellas son quienes marcan el rumbo de este entorno natural que cada día es escenario de un espectáculo diferente.

Orueta, 7 • Gautegiz–Arteaga
699 839 202
urdaibai@birdcenter.org

Ekosistema hau ezagutzeko aukera aparta da.

Una oportunidad única para conocer este ecosistema.



Urdaibaiko begiratokiak
Miradores de Urdaibai



GAZTELUGATXEKO SAN JUAN
SAN JUAN DE GAZTELUGATXE

Urdaibaiek duen paisaiarik bereizgarriena harkaitz nabarmen hori da. Goi denboraldian beharrezkoa da tiketa hartzea. (doakoa da).

Una de las vistas más reconocibles de Urdaibai es su roca dominante. En temporada alta es necesario disponer de ticket (gratuito).

EREÑOZARREKO SAN MIGEL
SAN MIGUEL DE EREÑOZAR

Begiratoki honen gailurrean dagoen baseliza Mundakako itsasadarreko ia txoko guztietatik ikus daiteke.

La ermita que corona este mirador es visible desde casi todos los rincones de la ría de Mundaka.

ATXARREKO SAN PEDRO
SAN PEDRO DE ATXARRE

Biosfera-erreserba bete-betean behatu ahalko duzu. Urdaibaiko kolore guztiak panoramika paregabe batean.

Podrás divisar la reserva de la Biosfera en todo su esplendor. Todos los colores de Urdaibai en una panorámica única.

SANTA KATALINA
SANTA CATALINA

Postal ugariren protagonista, baseliza hau leku pribilegiatu batean dago.

Protagonista de multitud de postales, esta ermita está en un lugar privilegiado.

BIZKAIKO BALKOIA
BALCÓN DE BIZKAIA

Urdaibaiko mendi leunak begiesteko talaia naturala da.

Atalaya natural para contemplar las suaves montañas de Urdaibai.

TXATXARRAMENDI IRLA
ISLA DE TXATXARRAMENDI

Urdaibaiko artadirik zaharrenetariko bat da; bertako parke botanikoan 25 landare-espezie ikus daitezke.

Una de las masas de encinar más longevas de Urdaibai donde observar hasta 25 especies vegetales en su parque botánico.

SOLLUBE GAINA
ALTO DE SOLLUBE

683 metroko altuera du, eta kokapen paregabea; horregatik, eskualdearen ikuspegi ezin hobea erakusten du.

Con sus 683 m de altitud y por su privilegiada situación, ofrece inmejorables vistas de la comarca.

Urdaibaiko ekosistemak
Ecosistemas de Urdaibai

Urdaibaiko Biosfera Erreserbak hartzen dituen 22.000 hektareak mosaiko bat dira, itsaslabarrez, mendiz, hondartzaz, ibaiz eta lurpeko urez osatua; horiek guztiek bat egiten dute itsasadarrean, kobazulo eta baso naturalekin batera.

Las 22.000 hectáreas que ocupa la Reserva de la Biosfera de Urdaibai son un mosaico compuesto de acantilados, montañas, playas, ríos y aguas subterráneas, que confluyen en el estuario con cuevas y bosques naturales.



ARTADI KANTAURIARRA
ENCINAR CANTÁBRICO

Paisaia nabarmen markatzen du eta bertako fauna eta haren erabilerak baldintzatzen ditu.
Marca fuertemente su paisaje y condiciona su fauna y usos.

Ogoño lurmuturretik Ereñozar arte.
Desde el cabo Ogoño hasta Ereñozar.

LANDA ETA BASO ATLANTIKOA
CAMPIÑA Y BOSQUE ATLÁNTICO

Paisaia anitza eta harmonikoa da. Bertako baserriek laborantzak, animaliak, larreak eta baso-sailak dituzte inguruan.
Es un paisaje diverso y armónico, con presencia de caseríos rodeados de cultivos, de animales, pastizales y plantaciones forestales.

Axpe-Busturiko belardiak.
Campas de Axpe-Busturia.

PADURA
LA MARISMA

Urdaibaien gaur egun 600 bat hektarea padura daude; mareen jardunaren ondorioz, ordu gutxian aldatu egiten da bertako paisaia.
En Urdaibai hay en la actualidad unas 600 hectáreas de marismas, cuyo paisaje cambia en horas debido a la acción de las mareas.

San Kristobaleko hareatza-Busturia
Arenal de San Cristobal-Busturia.

ITSASO ZABALA
MAR ABIERTO

Bi ekosistema ditu: itsasertzekoa, itsasoaren eta haizearen indarraren eraginpean dagoena, eta itsas hondoak.
Cuenta con dos ecosistemas: el litoral, expuesto a las inclemencias del mar y del viento, y los fondos marinos.

Matxitxako lurmuturra.
Cabo Matxitxako.

Gastronomia Gastronomía



"Lunes gernikes, kolperik bez",
"lunes gernikes, ni golpe",
horrela dio esaera herrikoiak, eta Gernikako astelehenetako merkatuaren garrantzi historikoa erakusten du.
así reza el dicho popular que da muestra de la importancia histórica del mercado de los lunes de Gernika.

Lurretik platerera

Urdaibaien, nekazari- eta itsas kultura elkartu egiten dira barietate gastronomiko zabala eskaintzeko. Lurraren eta itsasoaren onena lortzeko baserritarrek eta arrantzaleek egiten duten ahaleginaren fruitua dira babarrun gorriak, Gernikako piperrak, txakolina, eztia, antxoak, hegaluzea, gazta eta abar. Eskualdea paradisu bihurtu da ondo jatea maite dutenentzat. Urdaibai mapa gastronomikoan kokatzen dute bai tradizioaren zaporea duten menuek, etxeko sukaldaritzan eta 0 km-an oinarrituak, bai kalitatezko produktuekin egindako plater berritzaileek.

De la tierra al plato

En Urdaibai la cultura rural y marinera se unen para ofrecer una amplia variedad gastronómica. Alubias rojas, pimientos de Gernika, txakoli, miel, anchoas, bonito, quesos... son el fruto del mimo y del esfuerzo de los y las baserritarras y arrantzales por conseguir lo mejor de la tierra y del mar. La comarca se ha convertido en un paraíso para la gente amante de la buena mesa. Menús con sabor a tradición, cocina casera y de km 0 o platos innovadores elaborados con productos de calidad sitúan a Urdaibai en el mapa gastronómico.



Kontserbak Conservas

Kontserbaren tradizioak bizirik jarraitzen du Bermeon. Gaur egun ezagutzen ditugun kontserba-fabrikek familia-lantegi txiki haien esentziari eusten diote. Haietan hasi zen herrian hain errotuta dagoen gourmet-produktu horren historia; bisitatzen badituzu, artisau-erara egindako itsasoko gutizia horiek dastatu ahal izango dituzu.

Bermeo, Tuna World Capital

La tradición conservera sigue latente en Bermeo. Las fábricas conserveras que conocemos hoy mantienen la esencia de aquellos pequeños talleres familiares, donde comenzó la historia de este producto gourmet tan arraigado en el municipio, donde puedes visitar y saborear estas delicias del mar elaboradas de forma artesanal.

Arrantzale hitzak Urdaibairen esentzia biltzen ditu: tradizioa, itsasoarekiko errespetua eta lana.

Arrantzale: palabra en euskera que significa pescador y que recoge la esencia de Urdaibai: tradición, respeto a la mar y trabajo.



Kontserba fabrika bisitagarriak
Conserveras visitables

Conservas Campos

Bermeo
946 880 500
www.clubcampos.com

Arroyabe

Bermeo
946 186 667
www.arroyabe.es



Txakolina

Txakoli

Ezinezkoa da Urdaibaiko gastronomia txakolinarik gabe imajinatzea, nortasun handiko eta inguruko den ardo zuria, arrainarekin ezin hobeto maridatzen duena. Leku ikusgarrietan kokatuta dauden mahastiek beren paisaia moldatzen dute eta bisita gidatuak, dastaketak eta neurrira egindako esperientziak eskaintzen dituzten upategi berritzaileak daude.

Es imposible imaginar la gastronomía de Urdaibai sin el txakoli, vino blanco de gran personalidad y típico de la zona, maridaje perfecto para el pescado. Los viñedos, enclavados en espectaculares lugares, perfilan un paisaje propio y acogen a innovadoras bodegas que ofrecen visitas guiadas, catas y experiencias a la carta.





Bizkaiko Txakolina izendapenaren babesean, Bizkaian ekoizpen handiena duen eremuetako bat da Urdaibai.

Bajo la Denominación de Origen "Bizkaiko Txakolina", Urdaibai es una de las zonas con mayor producción de Bizkaia.



Hasiera baten gure baserrietan barne kontsumorako ekoizten zen ardo honek, egunetik egunera jarraitzaileak bereganatzen jarraitzen du, estatuko zein nazioarteko merkatuan.

Lo que en sus inicios era un vino que se producía en nuestros baserris y que estaba destinado al consumo propio, sigue ganando seguidores cada día tanto en el mercado estatal como en el internacional.



Enogastronomia

Bodega Berroja

Txakolina, natura eta paisaia.
Txakoli, naturaleza y paisaje.
Muxika
944 106 254 / 670 915 657
www.bodegaberroja.com
txakoli@bodegaberroja.com

Bodega Tallerri Berria

Gastronomian, kultura enologikoan eta naturan murgiltzea.
Inmersión entre gastronomía, cultura enológica y naturaleza.
Morga
946 138 318
www.bodegatalleri.com

Enogastronomía

Bodegas Itsasmendi

Txakolinaren magia naturaren aniztasunetik.
La magia del txakoli desde la diversidad natural.
Gernika-Lumo
946 270 316
www.bodegasitsasmendi.com
info@bodegasitsasmendi.com

Bodega Amunategi

Txakolina egitea eta ondare enologikoa berreskuratzea.
Elaboración de txakoli y recuperación del patrimonio enológico.
Busturia
685 737 398
www.amunategi.com
info@amunategi.com

Ondare kulturala
Patrimonio cultural

Bada aurkezpenik behar ez duen gure ondarearen zati bat, adibidez, Gernika-Lumok. Batzar Etxea, Gernikako Arbola, askatasunaren eta bakearen ikur unibertsala, Picassoren "Guernica"ren horma-irudia osatzen duen mosaikoa edo Moore eta Chillida bezalako artista garaikideen formatu handiko eskulturak aurki ditzakeguz bertan.

Gaztelugatxeko San Juan, Santimamiñeko kobazuloa (Gizadiaren Ondarea), Omako baso margotua, herri arrantzaleak adibidez Bermeo, bertan Nestor Basterretxeaen lanaz gozatu ahal izango dozue, edo Mundaka, Elantxobe, Ea... Honetariko batzuk Euskal Herriko baliabide garrantzitsuenen artean daude.



Hay parte de nuestro patrimonio que no necesita presentación, como Gernika-Lumo con la Casa de Juntas, el Árbol de Gernika, símbolo universal de las libertades y de la paz, el mosaico que conforma el Mural del "Gernica" de Picasso o las esculturas de gran formato de artistas contemporáneos como Moore o Chillida.



San Juan de Gaztelugatxe, la Cueva de Santimamiñe (Patrimonio de la Humanidad), el Bosque Pintado de Oma, pueblos pesqueros como Bermeo donde también poder disfrutar de la obra de Nestor Basterretxea, Mundaka, Elantxobe, Ea... Algunos de ellos se encuentran entre los recursos Top de Euskadi.

2015eko martxoaren 2an landatutako haritz-kimu batek jarraipena eman dio Gernikako arbolaren sinboloari.

Un retoño de roble plantado el 2 de marzo de 2015 da continuidad al símbolo del Árbol de Gernika



Ezin dituzu galdu Foruko herrixka erromatarra, Tribisburuko nekropolia, Arrolako oppiduma, Portuondoko portu erromatarra eta Ibarrangeluko San Andres eliza (zur landu eta polikromatuzko ganga bat du).

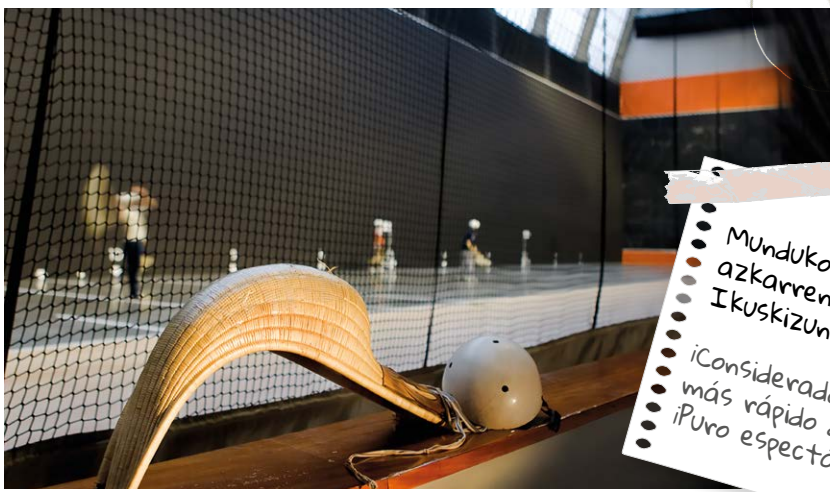
No te pierdas el asentamiento romano de Forua, la necrópolis de Tribisburu, el Oppidum de Arrola y el puerto romano de Portuondo y la iglesia de San Andrés de Ibarrangelu con su bóveda de madera tallada y policromada.

Urdaibaien errotuta dagoen beste tradizioetako bat euskal pilota da, aldaera desberdinak dituena; horien artean zesta punta nabarmentzen da, Gernikako Jai Alai frontoia izanik, modalitate honen munduko meka.

Gernikako Bakearen museoa, Euskal Herria museoa (biak Gernikan) eta Bermeoko arrantzaleen museoa dira lurralde honen berezitasuna hobeto ulertzen laguntzen duten guneetako batzuk.

Otra de las tradiciones arraigadas y propias de Urdaibai es la pelota vasca en sus diferentes variedades, entre las que destaca la cesta punta, siendo el frontón Jai-Alai de Gernika la meca mundial de esta modalidad.

El Museo de la Paz de Gernika, el Museo de Euskal Herria, ambos en Gernika y el Museo del Pescador de Bermeo, son algunos de los espacios que ayudan a entender mejor la singularidad de este territorio.



Munduko kirolik azkarrena da! Ikuskizun hutsa!

¡Considerado el deporte más rápido del mundo! ¡Puro espectáculo!

Jaiak eta ekitaldiak
Fiestas y eventos







Urdaibaien gure nortasuna eta gure tradizioak gordetzea gustatzen zaigu eta bisitan datozenekin partekatzea. Jaiak barruan daramaguna goratzeko, ondo pasatzeko eta bizitza ospatzeko uneak izaten dira.

Urdaibaien dena da pasioa.

En Urdaibai nos gusta conservar y compartir nuestra identidad y nuestras tradiciones con todo aquel que nos visita. Las fiestas son el momento de exaltar lo que llevamos dentro, para divertirse y festejar la vida.

En Urdaibai todo es pasión.

Done Jakue bidea

Urdaibaitik zehar, Kostaldeko Done Jakue bidea igarotzen da. Compostelarako erromes-ibilbiderik zaharrenetakoa da, eta ezagunagoak diren beste batzuk baino lehenagokoa.

Urdaibaitik igarotzean, balio natural handiko parajeak eta ondare elementu ugari zeharkatzen ditu, honako herri hauetan barna: Mendata, Arratzu, Ajangiz, Gernika-Lumo eta Morga.

Camino de Santiago

Por Urdaibai discurre el Camino de Santiago de la Costa. Esta es una de las rutas más primitivas de peregrinación a Compostela, anterior incluso a otras más conocidas.

A su paso por Urdaibai recorre parajes de gran valor natural y elementos patrimoniales, atravesando los siguientes municipios: Mendata, Arratzu, Ajangiz, Gernika-Lumo y Morga.

Ezin dituzu galdu
No te pierdas

Aratustea
Carnaval
Mundaka
(otsaila–febrero)

Arrain Azoka
Feria de pescado
Bermeo
(maiatza–mayo)

Madalen eguna
Día de la Madalena
Bermeo, Elantxobe,
Mundaka
(uztaila–julio)

Marijesiak
Gernika-Lumo,
Ibarrangelu, Muxika
(abendua–diciembre)

San Juan gaua
Noche de San Juan
(ekaina–junio)

Urriko azken astelehena
Último lunes de Octubre
Gernika-Lumo
(urria–octubre)











5. etapa | Etapa 5: Markina-Xemein - Gernika-Lumo (24,8 km).
6. etapa | Etapa 6: Gernika-Lumo - Lezama (21,8 km).

Aterpetxeei buruzko informazioa / Información sobre albergues
www.alberguescaminosantiago.com/camino-del-norte/albergues

Non jan

AJANGIZ

HERRIKO TABERNA
Elexalde auzoa
946 257 454

ARRATZU

HERRIKO TABERNA
Loiola auzoa
94 625 36 86

OLESKO TABERNA
Barrutia auzoa
946 255 356

BERMEO

ALMIKETXU
Almike auzoa, 8
946 880 925

AKELARRE
Aurrekoetxea, 2
675 064 176

ALDE ZAHARRA
Erremedio, 21
946 187 575

ARRIZABALAGA
Artike auzoa, 24
944 255 723

ARTZA
Askatasun bidea, 1
946 029 371

BALEA
Zubiaur tar Kepa, 48
946 189 959

BENGOETXE
Artike auzoa, 27
946 881 676

BERMEOKO KAFE ANTZOKIA
Aurrekoetxea, 27
946 880 216

CANNON
Mañu auzoa, 2
946 883 476

CASINO
Lamera, s/n
946 039 411

DÖNER KEBAB
Intxausti, 28
946 029 997

DÖNER KEBAB EUSKADI
Zubiar Tar Kepa, 8
946 477 895

ESKURA
Nardiz tar Benanzio kaia, 22.
613 563 271

GAI SAI
Arresi, 28-30
946 884 998

IKAI HANBURGESAK
Eupeme deuna, 11
688 735 469

IPAR AMETS
Zubiaur tar Kepa, 44
944 654 925

ITSAS GANE
Futbol Zelaia
946 880 946

IZARO
Lamera, s/n
946 881 112

IZOKIN
Aurrekoetxea, 22
946 884 891

JATETXE TXINATARRA
Santamañe, 4
946 028 392

JOSHE MARI
Lope Díaz de Haro, 2
688 739 037

KAI ALDE
Nardiz tar Beranzio kaia, 2
946 042 172

KRESALA
Bizkaiko Jaurerria, 28
946 241 930

PORTO PIZZA
Askatasun bidea, 13
946 460 074

ROLA
Artike auzoa 45
621 25 25 72

SAN PEDRO COFRADÍA
Muelle Erroxape, s/n
946 883 564

SOLLUBE
Ibarluzea tar Kosme, 1
673 494 881

TOKI ALAI
Aurrekoetxea 14
946 880 687

ZOKOA
Askatasun bidea, 42
946 028 395

ZUBIGANE
Kale Istua, 2
946 885 254

BUSTURIA

MADAIXAGANE
Torre Madariaga
San Bartolomé auzoa, 35
946 871 795

ALKARTASUNA
Axpe auzoa, 76
946 870 440

BATZOKI
Axpe auzoa, 8
946 870 985

GOIALDE
Altamira, 47
946 171 170

PALACE TABERNA
JATETXEA
Axpe auzoa, 132
946 870 069

TABERNA BARRI
Altamira, 34
946 870 014

Dónde comer

EA

ARITZA
Aritza, 15
946 275 029

ERMINTXO
Natxitua auzoa
946 277 700

ESKOIKIZ JATETXEA
Goikoa Bidea, 1
946 275 262

ESKOLONDO
Kaibidea 2
Tel. 946 97 03 62

HERRIKO TABERNA
Bedarona auzoa
946 275 129

EREÑO

ARITA BERRI
Basetxetas, 23
946 256 546

ATXOSTE
Basetxetas, 3
946 250 454

EREÑOZAR
Plaza Eleixalde
946 258 141

FORUA

BASERRI MAITEA
Atxondoa auzoa, s/n
946 253 408

FORUKO TABERNA
Dantzarien plaza 2,
944 97 21 67

LANDA BERDE
Carlos Gangoiti, 61
946 257 625

GAUTEGIZ ARTEAGA

ARTEA HERRIKO TABERNA
Herriko enparantza, 1
946 256 896

CASTILLO DE ARTEAGA
Gaztelubide, 7
946 240 012

EGALA TABERNA
Herriko enparantza, 4
946 255 281

KANALA BEACH
Kanala auzoa 29
944 02 53 69

ELANTXOBE

ITXAS-ETXEA
Puerto, 2
946 276 627

KRAKEN
Bidekalea, 1
94 627 70 11

MAKUES
Bidekalea, 1 bajo
946 276 627



GERNIKA-LUMO

ZALLO BARRI
Juan Kaltzada, 79
946 251 800

AI ENE!
Bizkaia, 12
946 034 335

ALAI LOUNGE
Juan Calzada, 9
946 270 620

ALBOKA
Juan Kaltzada, 105
946 252 667

ARANE
Arane auzoa, s/n
946 253 842

ARRIEN
Eriabarrena, 2
946 509 209

ASIA DÖNER ENBOR
Carlos Gangoiti, 7
946 466 059

AUZUNE
Aita Luis Villasante, 25
946 256 706

AZULES
Pablo Piccaso, 7
946 035 531

BATZOKI
Carlos Gangoiti, 7
946 126 839

BOLIÑA
Barrenkalea, 3
946 250 300

CUATRO Y MEDIO
Barrenkalea, 13
669 07 56 77

DONAPIZZA
Askatasuna, 1
946 251 464

DÖNER KEBAB EUSKADI
Iparraguirre, 22
944 650 412

EL NORTE
San Bartolome, 14
946 035 737

ERRENTERIA
Carlos Gangoiti, 19
946 270 885

FORURIA
Industria, 10
94 625 10 20

GERNI-JAN
Bekoibarra, 27
946 271 454

HANG ZHOU
Iparagirre, 16
946 257 174

HIRU SAKU
Pablo Piccaso, 7
946 035 411

IPAR TABERNIE
Beko Ibarra, 35
946 271 350

ISI BENGO
Juan Calzada, 71
621 055 681

JULEN
Industria, 14
94 653 72 85

JUNIRA
Araba, 8
944 740 579

KM O
Plaza San Juan Ibarra, 4
94 603 53 10

KRAKEN
Karmelo Etxegarai, 1
946 560 678

LA BOCA
Industria, 14
747 41 86 74

1000 KOLORAU
San Juan Ibarra, 9
946 257 619

MUSUTRUK KAFE ANTZOKIA
Industria, 10
94 625 24 08

OIZ BIDE
Don Tello, 34
94 625 37 40

SAKONE
Aita Luis Villasante, 7
946 270 419

SAN KRISTOBAL
San Kristobal Plaza, 8
94 627 05 88

SANTANAPE
Carlos Gangoiti, 42
944 653 701

SASOIE
Eriabarrena, 2 bajo
946 270 364

SIMBO
Juan Kaltzada, 6
946 250 870

TELEPIZZA
Juan Calzada, 75
946 466 044

TWENTE CAFÉ-BAR
San Bartolomé, 2
944 653 185

ZAHARRA
Adolfo Urioste, 1
946 250 587

IBARRANGELU

AKORDA
Akorda auzoa
946 276 244

ARKETA ERRETEGIA
Playa de Laida
946 276 116

ATXARRE
Playa de Laida
946 276 679

BATZOKI
Elexalde auzoa
665 748 404

BIZKAINE
Playa de Laida
946 276 473
620 694 293

GABIRI
Elexalde auzoa
946 276 533

GORAPE
Elexalde auzoa
946 276 095

ONDARTZA
Playa de Laida
946 276 501

TOKI-ALAI
Playa de Laga
946 276 253

KORTEZUBI

LEZIKA
Basondo auzoa, 8
946 252 975

MARKO ERRETEGIA
Santa Ana auzoa, s/n
946 253 999

MENDATA

ARTAPE
Elexalde auzoa, 7
946 251 379

ZARRABENTA
Olabe auzoa
645 848 687

MORGA

KATXI
Foruen Bidea, 20
946 250 295

POLI
Andra Mari auzoa, s/n
946 256 632

MUNDAKA

ALEJO BARRIA
Goiko Kalea, 19
946 876 010

EL BODEGÓN
Kepa Deuna, 1
946 876 353

EL CASINO
Kepa Deuna, 1
946 876 005

GOIKOA
Goiko Kalea, 40
946 029 8 63

HOTEL EL PUERTO
Portu, 1
946 876 725

IBARRALDE
Florentino Larrinaga, 13
94 6062549

LA FONDA
Plaza Olazabal
946 876 543

LOS TXOPOS
Txopuetak, 1
946 876 482

LURUNA
Goiko kalea 39
846 61 00 44

PORTUONDO Y TXAKOLI PORTUONDO
Ctra.Gernika-Bermeo, km 47
946 876 050

MURUETA

IBAIGUNE
Larrabe auzoa, 48
946 113 865

KAMIÑOKO
Ctra. Gernika-Bermeo
946 255 146

SUKALDI
Barrio Kanpantxua, 3 bajo
946 313 840

MUXIKA

REMENETXE
Kurtzero Auzoa, 65
946 253 520

ETXEKO
Kurtzero auzoa
946 253 495

KALTZADA
Kurtzero auzoa
946 258 604

NABARNIZ

ABOITIZ
Elexalde auzoa, 12
946 255 028

HERRIKO TABERNA
Elexalde auzoa, 2
747 493 111

NABARNIZ
Elexalde auzoa, 40
946 250 558

SUKARRIETA

BATZOKI
Portuondo bidea, 8

LA PLAZUELA
Ander deuna
Enparantza, 4

TOÑA
Parque la Marisma, 2

Dónde dormir

Landetxeak
Casas rurales

AJANGIZ

ASTOBIETA
Kanpantxu auzoa, 57
679 057 905
crastobieta@yahoo.es
www.nekatur.net/astobieta

AISTA
Kanpantxu, 13
605 760 206 / 638 661 148
aistalandetxea@gmail.com
www.aistalandetxea.com

BERMEO

ARRIZURIETA
Mañu auzoa, 43
607 482 700 / 666 318 227
info@arrizurieta.eus
www.arrizurieta.eus

ASITXO
Barrio San Miguel, 12
686 589 601
asitxobaserria@hotmail.com
www.asitxo.com



EA

ANDUTZA
Angelutxu auzoa, 38
944 651 036 / 635 733 569
royoajuria75@gmail.com
www.casaruralandutza.com

APIKALE
Urtza auzoa, 14
633 405 640 / 691 771 726
atalaia@apikale.com
www.apikale.com

EA ASTEI
Olagorta auzoa
946 276 511 / 619 560 123
info@astei.com
www.astei.com

URDAIBAI ETXEA
Zarakondegi auzoa, 10
638 782 815
www.urdaibaietxea.com

ELANTXOBE

OGOÑOMENDI
Bermokiz, 6
657 716 648
ogonomendi@gmail.com
www.nekatur.net/ogonomendi

EREÑO

ENDEITXE
Basetxetas-Atxoste, 27
946 257 511 / 656 788 589
endeitxelandetxea@hotmail.com
www.nekatur.net/endeitxe

GAUTEGIZ–ARTEAGA

ETXELAIA
Zelaieta kalea, 1
946 254 061 / 699 865 046
etxelaia@etxelaia.com
www.etxelaia.com

OZAMIZ URDAIBAI
Isla Goikoa, 7
658 750 523
unaikobeaga@gmail.com
www.ozamiz-urdaibai.eus

OZOLLO
Ozollo auzoa, 3
946 251 013 / 666 70 57 21
casaruralozollo@gmail.com
www.casaruralozollo.com

UGALDE BARRI
Kanala auzoa, 22
946 256 577 / 609 44 81 21
ugaldebarri@gmail.com
www.nekatur.net/ugaldebarri

IBARRANGELU

ARBOLIZ
Arboliz auzoa, 12
94 627 62 83 / 665 733 936
arboliz@arboliz.com
www.arboliz.com

Non lo egin

MUXIKA

ALDORI
Zabale, 8
946 271 509
reservas@aldori.es
www.aldori.es

PAGAIGOIKOA
Gorozika. Agirre auzoa, 3
626 105 638 / 699 293 831
info@pagaigoikoa.com
www.pagaigoikoa.com

SUKARRIETA

HEMINGWAY KANALA HOUSE
Kanala auzoa, 19
666 080 801 / 618 774 398
casaruralkanala@gmail.com
www.casarural-kanala.com

Nekazal turismoak
Agroturismos

AJANGIZ

ARISTIETA
Kanpantxu auzoa, 12
946 258 500
aristieta@aristieta.com
www.aristieta.com

BERMEO

LURDEIA
Artike auzoa, s/n
666 477 665
lurdeia@lurdeia.com
www.lurdeia.com

ARTIKETXE
Artike auzoa, 16
946 885 629
www.nekatur.net/artiketxe

KASA BARRI
Mañu auzoa, 13
946 885 389
686 627 430
kasabarri@hotmail.com
www.kasabarri.com

BUSTURIA

ITURBE
San Bartolomé auzoa, 20
636 328 13
agroiturbe@outlook.es
www.nekatur.net/iturbe

ERRIGOITI

MADALEN AURREKOA
Madalen auzoa
94 625 46 31
madalenaurrekoa@gmail.com
www.nekatur.net/madalenaurrekoa

GAUTEGIZ–ARTEAGA

URRESTI
Basetxeta auzoa, 12
946 251 843
629 241 144
urresti@urresti.ne
www.urresti.net

IBARRANGELU

MERRUTXU
Arboliz auzoa, 23
626 860 395
info@merrutxu.com
www.merrutxu.com

ZUBIBARRIAGA
Gendika auzoa, 1
667 737 397
info@lagasurfcamp.com
www.lagasurfcamp.com

MUXIKA

IBERREKO ERROTA
Ariatza auzoa, 37
946 254 567
635 715 332
iberrekoerrota@gmail.com
www.iberrekoerrota.es

ASTEI
Ctra. Montecalvo
946 732 318
689 802 362
astei_u@hotmail.com
www.nekatur.net/astei

Hotelak
Hoteles

BERMEO

NAFARROLA****
Artike auzoa, 45
613 006 827
info@hotelnafarrola.com
www.hotelnafarrola.com

ATXURRA***
Barrio Arronategi, s/n
944 654 404
info@hotelatxurra.com
www.hotelatxurra.com

BUSTURIA

ANGIZ*
San Bartolomé, 56
946 871 041
info@ecohotelruralangiz.com
www.ecohotelruralangiz.com

EA

ERMINTXO*
Elexalde Natxitua auzoa
946 277 700
ermintxo@hotelermintxo.com
www.hotelermintxo.com

ERRIGOITI

HOTEL ERRIGOITI
Eleizalde, 9
94 625 61 94
info@otazuarural.com
www.otazuarural.com

GAUTEGIZ-ARTEAGA

CASTILLO DE ARTEAGA****
Gaztelubide, 7
946 240 012
info@castillodearteaga.com
www.castillodearteaga.com

GERNIKA-LUMO

BOLIÑA*
Barrenkale, 3
946 250 300
recepcion@hotelbolina.net
www.hotelbolina.es

GERNIKA***
Carlos Gangoiti,17
946 250 350
h_gernika@hotel-gernika.com
www.hotel-gernika.com

IBARRANGELU

GAMETXO*
Gametxo auzoa
946 277 710
info@hotelgametxo.com
www.hotelgametxo.com

MORGA

KATXI**
Foruen Bidea, 16
946 270 740
hotel@katxi.com
www.katxi.com

MUNDAKA

MUNDAKA*
Florentino Larrinaga, 9
946 876 700
info@hotelmundaka.com
www.hotelmundaka.com

ATALAYA**
Itxaropen, 1
946 177 000
reservas@atalayahotel.es
www.atalayahotel.es

BRANKA*
Kurtzio, 1
94 656 92 00
info@hotelbranka.com
www.hotelbranka.com

LURUNA – PALACIO LARRINAGA****
Goiko kalea 39
94 675 49 20
hotel@luruna.com
www.luruna-com

EL PUERTO*
Portu, 1
946 876 725
info@hotelelpuerto.com
www.hotelelpuerto.com

MURUETA

IBAIGUNE*
Larrabe auzoa, 48
946 113 865
ibaigunehotela@gmail.com
www.ibaigune.net

Pentsioak
Pensiones

BERMEO

ALDATZETA*
Erremedio, 24
946 187 703 / 688 899 391
reservas@aldatzeta.com

TORRE ERCILLA**
Talaranzko bidea, 14-1º
946 187 598 / 628 486 748
torreercilla@gmail.com

EA

BEKALE
Barria, 2
946 275 902
bekale@gmail.com
www.bekalepentsioa.com

ELANTXOBE

ITSASMIN**
Nagusia, 32
946 276 174
info@itsasmin.com
www.itsasmin.com

ERRIGOITI

ELIZETXE*
Etxebarri, 161
946 256 194
www.casasrurales.net

GERNIKA-LUMO

AKELARRE**
Barrenkale, 5
946 270 197
reservas@hotelakelarre.com
www.hotelakelarre.com

NEGUETXEA
San Pedro auzoa, 34
657 792 778
neguetxea@neguetxea.com
www.neguetxea.com

Aterpetxe turistikoak
Albergues turísticos

GAUTEGIZ-ARTEAGA

URDAIBAI BIRD CENTER
Orueta auzoa, 7
623 465 464
hostel@birdcenter.org
www.birdcenter.org

IBARRANGELU

LAGA SURF CAMP
Barrio Elexalde, 11
lagasurfcamp@gmail.com
www.lagasurfcamp.com

Kanpinak
Campings

IBARRANGELU

CAMPING ARKETA
Laidako hondartza, s/n
946 278 118 / 672 683 414
info@campingarketa.com
www.campingarketa.com

MUNDAKA

CAMPING PORTUONDO (1ª)
Ctra. Gernika-Bermeo
946 877 701
recepcion@campingportuondo.com
www.campingportuondo.com



Apartamentu turistikoak
Apartamentos turísticos

BERMEO

ANDRA MARI
Talakoetxea, 1
626 891 661 / 946 406 741
www.andramariapartamentuak.com
andramariapartamentuak@gmail.com

BUSTURIA

URDAIBAI KM0
Axpe auzoa, 12
655 710 372
urdaibaikm0@gmail.com
www.nekatur.net/urdaibaikm0

LARRAGO
San Bartolomé auzoa, 18
682 139 590
info@larrago.es
www.larrago.es

GERNIKA-LUMO

APARTAMENTO LAGA & LAIDA GERNIHOST
Euskal Herria, 9
688 733 689
gernihost@gmail.com

APARTAMENTO LURGORRI GERNIHOST
Lurgorri, 10
688 733 689
gernihost@gmail.com

APARTAMENTO OIZPE GERNIHOST
Araba kalea, 2
688 733 689
gernihost@gmail.com

IBARRANGELU

MAISON LAIDA
Antzora, 20
618774398
casaruralkanala@gmail.com
www.maisonlaida.com

KORTEZUBI

HONDARMENDI
Barrutia auzoa, 1
722 54 55 57
apartamentoshondarmendi@gmail.com
www.apartamentoshondarmendi.com

MUNDAKA

MUNDAKA
Lorategi, 1-A
946 028 400
info@apartamentosmundaka.com
www.apartamentosmundaka.com

MUNDAKA SURF CAMP
Joseba Deunaren kalea, 3
688 853 979
info@mundakasurfcamp.com
www.mundakasurfcamp.com

Bisita gidatuak eta beste enpresa turistiko batzuk
Visitas guiadas y otras empresas turísticas

VISIT URDAIBAI | BAI NUEVA EUROPA
Ibilbide turistiko-kulturalak, nahierako bisitak.
Rutas turístico-culturales, visitas a la carta.
GERNIKA-LUMO
Carlos Gangoiti, 15 bajo
946 250 606 / 634 243 762
visiturdaibai@nuevaeuropa.eus
www.visiturdaibai.com

NOVEREK
Ekitaldien diseinua eta kudeaketa; neurrira egindako esperientzia gastro-turistikoak.
Diseño y gestión de eventos; experiencias gastroturísticas a la carta.
GERNIKA-LUMO
677 832 557
info@noverek.es • www.noverek.es

URDAIBAI EXPERIENCE
Bisita gidatuak eta gida zerbitzua
Visitas guiadas y servicio de guias.
GERNIKA-LUMO
622 017 175
aupa@urdaibaiexperience.com
www.urdaibaiexperience.eus

URDAILIFE
Jarduerak eta bisita gidatuak.
Actividades y visitas guiadas
BERMEO
649 002 301
www.urdailife.com

TOPA BERMEO
Escape Village-Yinkana.
Escape Village-Yinkana.
BERMEO
674 429 725
www.topabermeo.com



Oroigarriak eta produktu tipikoak
Souvenirs y productos típicos

ARROYABE GASTROTIENDA
Artisau arrain kontserbak.
Conservas artesanas de pescado.
Prantzisko Deuna, 3. Bermeo
946 186 667

BUZTIN ZERAMIKA DENDA
San Frantzisko, 4. Bermeo
659 504 989
jasoneblanco@gmail.com

EUSKAL SOUVENIRS
Euskal Herriko kultur opari denda.
Tienda de regalos culturales del País Vasco.
Andra Mari, s/n. Gernika-Lumo
946 251 930
www.euskalsouvenirs.com

FIDEL BILBAO NÁUTICO
Nardiz Tar Benanzio Kaia, 1. Bermeo
946 880 412

GEUZETXUEK
Delicatessen-denda eta Euskal Herriko produktu tipikoen denda.
Tienda de delicatessen y artículos típicamente vascos.
Askatasun Bidea, 1 bajo. Bermeo
946 882 542

HIRU-LAU SOUVENIR
Oroigarri-denda.
Tienda de souvenirs.
Ispizua tar segundo kalea, 4. Bermeo
686 589 601
www.hirulau.com

MUNDAKA BC
Moda eta osagarrien euskal marka.
Marca vasca de moda y accesorios.
Lehendakari Agirre Enparantza. Mundaka
944 655 456
info@mundakabc.com
www.mundakabc.com
www.mundakabcstore.com

PASTELERÍA ATELA GOZOTEGIA
San Juanen opiltxo beteak.
Rellenos de San Juan.
Ispizua tar Segundo. Bermeo
946 885 031

PASTELERÍA GAZTELUGATXE GOZOTEGIA
San Juanen oinatzak.
Pastas huellas de San Juan de Gaztelugatxe.
Nardiz tar Jon, 26 Bermeo
946 880 306

PASTELERÍA BIDAGUREN GOZOTEGIA
Ori-Baltzak espezialitate bereziak.
Especialidad Ori-Baltzak.
Juan Kaltzada, 21. Gernika–Lumo
946 25 09 97
www.bidagurengozotegia.com

UHAINA SURF & ART
Artisau-eran egindako sorkuntza pertsonalizatuak.
Creaciones artesanas y personalizadas.
Erremendio, 19. Bermeo
615 793 362
info@uhaina.es
www.uhaina.es

YOSU MEABEBASTERRETXEA
Harriaren eta egurraren zizelkariak. Tailerra. Erakusketa.
Tallista de piedra y madera. Taller. Exposición.
Ariatxa, 18. Muxika
656 770 880
www.harriapiedra.es

Intereseko telefono-zenbakiak
Teléfonos de interés

TURISMO-INFORMAZIO BULEGOAK
OFICINAS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

BERMEOKO TURISMO BULEGOA
OFICINA DE TURISMO DE BERMEO
Lamera, s/n
946 179 154
www.bizibermeo.eus
turismoa@bermeo.eus

GERNIKA-LUMOKO TURISMO BULEGOA
OFICINA DE TURISMO DE GERNIKA-LUMO
Artekale, 8
94 625 58 92
www.gernika-lumo.eus
turismo@gernika-lumo.eus

MUNDAKAKO TURISMO BULEGOA
OFICINA DE TURISMO DE MUNDAKA
Joseba Deuna, s/n
946 177 201
www.mundakaturismo.com
turismo.mundaka@bizkaia.org

TURISMO ETA ESKUALDE-KUDEAKETA URREMENDI
GESTIÓN TURÍSTICO COMARCA URREMENDI
Plaza Domingo Alegría, s/n.
Gernika-Lumo
www.turismourdaibai.com
turismo@urremendi.eus

LARRIALDIAK
URGENCIAS

HOSPITAL GERNIKA-LUMO
Aita Luis Villasante, 8-10
946 274 000

EMERGENTZIAK
EMERGENCIAS

112

Ezagutu Urdaibai...

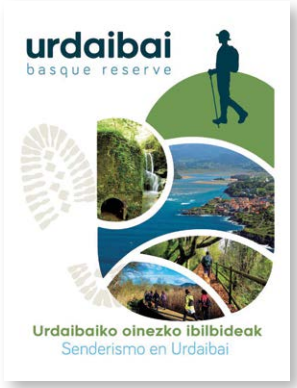
URDAIBAIKO MAPA TURISTIKOA
MAPA DE URDAIBAI



URDAIBAI AUTORIK GABE
URDAIBAI SIN COCHE



URDAIBAIKO OINEZKO IBILBIDEAK
SENDERISMO EN URDAIBAI



URDAIBAI BIZIKLETAN
URDAIBAI EN BICI



Descubre todo Urdaibai en...

URDAIBAI JASANGARRIA
URDAIBAI SOSTENIBLE



DESKARGATU

URDAIBAI ZALDIAN
URDAIBAI A CABALLO



DESCARGAR

urdaibai
basque reserve

URREMENDI
LANDA GARAPENA
DESARROLLO RURAL

BILBAO
BIZKAIA
be basque

Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

EUSKADI
BASQUE COUNTRY
#Basquexperience

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

TURISMO, MERKATARITZA
ETA KONTSUMO SAILA

DEPARTAMENTO DE TURISMO,
COMERCIO Y CONSUMO

